

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 décembre 2004

NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE
du ministre des Affaires étrangères

ERRATA

Documents précédents:

Doc 51 **1371/ (2004/2005)** :

001 à 007 : Notes de politique générale.
 008 : Budget des dépenses I.
 009 : Budget des dépenses II.
 010 : Note de politique générale.
 011 : Justifications.
 012 : Justifications.
 013 : Justifications.
 014 : Note de politique générale.
 015 : Amendement.
 016 à 024 : Notes de politique générale.
 025 : Annexe.
 026 à 029 : Notes de politique générale.
 030 : Erratum.
 031 : Note politique.
 032 : Amendement.
 033 : Erratum.
 034 et 035 : Amendements.
 036 : Note de politique générale.
 037 : Rapport.
 038 : Erratum.
 039 et 040 : Rapports.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 december 2004

ALGEMENE BELEIDSNOTA
van de minister van Buitenlandse Zaken

ERRATA

Voorgaande documenten:

Doc 51 **1371/ (2004/2005)** :

001 tot 007 : Beleidsnota's.
 008 : Uitgavenbegroting I.
 009 : Uitgavenbegroting II.
 010 : Beleidsnota.
 011 : Verantwoordingen.
 012 : Verantwoordingen.
 013 : Verantwoordingen.
 014 : Beleidsnota.
 015 : Amendement.
 016 tot 024 : Beleidsnota's.
 025 : Bijlage.
 026 tot 029 : Beleidsnota's.
 030 : Erratum.
 031 : Beleidsnota.
 032 : Amendement.
 033 : Erratum.
 034 en 035 : Amendementen.
 036 : Beleidsnota.
 037 : Verslag.
 038 : Erratum.
 039 en 040 : Verslagen.

Dans le document **DOC 51 1371/036**, insérer les modifications suivantes:

Page 4, paragraphe 1^{er}, dernière ligne, ajouter: «...ultérieur, **éventuellement** de la Turquie.»

Page 4, paragraphe 3, ligne 5, au lieu de: «Conseil européen», lire : «Conseil européen»

Page 6, paragraphe 6, ligne 1, au lieu de: «Conseil de l'Europe», lire : «Conseil européen»

Page 7, paragraphe 5, ligne 1, au lieu de: «...annuaire...», lire : «...annuelle...»

Page 7, paragraphe 5, ligne 2, ajouter: «...être plafonné **en moyenne** à 1,15%...»

Page 8, paragraphe 4, ligne 3-8, au lieu de: «La Biélorussie, l'Ukraine, le sud du Caucase, le Moyen-Orient et les pays méditerranéens de l'Afrique du Nord sont fréquemment la scène d'instabilité politique et de conflits armés. De plus, ils constituent souvent le point de départ des immigrants illégaux.», lire: «La Biélorussie, l'Ukraine, le sud du Caucase et le Moyen-Orient sont fréquemment la scène d'instabilité politique et de conflits armés. Comme les pays méditerranéens de l'Afrique du Nord, ils constituent souvent le point de départ des immigrants illégaux qui sont à la recherche d'un emploi qu'ils ne trouvent pas dans leur pays d'origine à cause d'une croissance économique trop basse.»

Page 8, paragraphe 6, ligne 1, ajouter: «...Genève **de juillet 2004...**»

Page 9, paragraphe 1, ligne 3, ajouter: «...réduit à **un peu plus de 2%**...»

Page 10, paragraphe 1, avant-dernière et dernière ligne, au lieu de: «...politique et économique avec l'Afrique du Sud sont en voie de construction.», lire: «...politiques et économiques plus étroites sont développées avec l'Afrique du Sud.»

Page 13, paragraphe 2, première ligne, au lieu de «La crise en Afrique de l'Ouest...», lire: «En Afrique de l'Ouest, la crise en Côte d'Ivoire...»

In het stuk **DOC 51 1371/036** de volgende wijzigingen invoegen:

Bladzijde 8, paragraaf 4, regel 2-7, in plaats van: «Wit-Rusland, Oekraïne, de Zuidelijke Kaukasus, het Midden Oosten en de Mediterrane landen van Noord-Afrika vormen dikwijls het toneel van politieke instabiliteit en gewapende conflicten en zijn vaak het vertrekpunt van illegale immigranten.», leze men: «Wit-Rusland, Oekraïne, de Zuidelijke Kaukasus en het Midden Oosten vormen dikwijls het toneel van politieke instabiliteit en gewapende conflicten. Zij zijn vaak, zoals de Mediterrane landen van Noord-Afrika, het vertrekpunt van illegale immigranten, op zoek naar werk dat er in hun eigen land niet is door een te lage economische groei.»

Bladzijde 10, paragraaf 5, laatste regel, in plaats van: «...absolute voorrang krijgen.», leze men: «... absoluut verwezenlijkt worden.»

Bladzijde 12, paragraaf 1, regel 3, in plaats van: «...van de ex-rebellen.», leze men: «... van de strijders die overtoollig zijn.»

Bladzijde 12, titel 3, toevoegen: «...Ivoorkust, **vergeten crisissituaties**»

Page 13, paragraphe 4, ligne 1, au lieu de «...loi Génocide...», lire: «...loi de Compétence universelle...»

Page 13, paragraphe 5, avant-dernière ligne, au lieu de «...Traité...», lire: «...Protocole...»

Page 13, paragraphe 6, lignes 2 et 3, effacer «Les tentatives de semer la discorde sont vouées à l'échec.»

Page 15, paragraphe 1, dernière ligne, au lieu de «Ceci vaut aussi pour le tracé de la TGV à Cologne.», lire : «Ceci vaut aussi pour le tracé sur le sol allemand du TGV vers Cologne.»

Page 16, paragraphe 3, ligne 1, ajouter: «...normalisation **complète**...»

Bladzijde 17, paragraaf 5, aan de laatste regel moet toegevoegd worden: «...geweld, **dat elke vooruitgang van de toepassing van het vredesplan ernstig belemmert.**»

Page 20, paragraphe 4, ligne 3, ajouter: «...investissements **dans notre pays.**»

Page 23, paragraphe 4, ligne 2, au lieu de: «...l'accord rejoint...», lire : «...l'accord conclu...»

Page 23, paragraphe 7, avant-dernière ligne, ajouter: «...organisations **terroristes** traditionnelles...»

Page 27, paragraphe 1, avant-dernière ligne, ajouter: «...en fonction **des priorités** de notre...»

Page 27, paragraphe 4, remplacer les mots «Une importance particulière sera donnée à la diplomatie économique. Celle-ci mérite plus d'attention et une meilleure application.» par les mots «La diplomatie économique est une priorité politique et requiert une attention particulière...»